



STAFER

MOTORIDUTTORI SERIE V4

ATTENZIONE: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA. PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE E' IMPORTANTE SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI. L'INSTALLAZIONE IMPROPRIA PUO' PROVOCARE GRAVI FERITE.

AVVERTENZE PER LA CORRETTA POSA IN OPERA DEL MOTORIDUTTORE

QUALSIASI OPERAZIONE DI INSTALLAZIONE O RIPARAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE QUALIFICATO

1- prima dell'installazione verificare che il motoriduttore sia adeguato al sollevamento del carico applicato, consultando le nostre tabelle di calcolo (vedi catalogo) oppure secondo la propria esperienza, ricordandosi di non dimensionare il motoriduttore mai al limite del carico sollevabile.

2- utilizzare solo adattatori e pulegge con forma e dimensione perfettamente uguali al rullo avvolgitore – non tentare il montaggio con adattatori similari – se necessario la puleggia di traino può essere fissata al rullo mediante viti o rivetti, ma ponendo sempre la massima attenzione a non forare o danneggiare il motoriduttore.

3- utilizzare i supporti e/o eventuali perni di fissaggio a seconda delle necessità di montaggio, utilizzando esclusivamente accessori da noi forniti o di tipo approvato (viti, bulloneria, perni, ecc.).

4- è necessario che l'asse di rotazione sia perfettamente perpendicolare al telo da avvolgere, per evitare inutili attriti e inceppamenti ai meccanismi di movimento.

5- Non battere per nessun motivo alcuna parte del motoriduttore onde evitare di procurare danni alle parti interne – il grado di protezione del motoriduttore è IP 44.

6- è comunque **assolutamente vietato**:

- forare, smontare o manomettere il motoriduttore e/o il cavo di alimentazione
- collegare in parallelo 2 o più motoriduttori allo stesso pulsante di comando (farlo solo mediante opportuna centralina)
- collegare 2 o più pulsanti di comando ad un unico motoriduttore (farlo solo mediante opportuna centralina)
- usare pulsanti che possano dare contemporaneamente il comando in entrambi i sensi di marcia, senza interblocco elettrico
- usare catenacci manuali sulle tapparelle (ove sia montato questo motoriduttore)

IMPORTANTE: per esigenze di impianti centralizzati o con automatismi, utilizzare esclusivamente centraline di tipo approvato consultando il nostro catalogo e/o servizio tecnico.

NOTA: Il motoriduttore è provvisto al suo interno, di protettore termico autoripristinante, che provvede all'arresto in caso di surriscaldamento. In caso di intervento, occorrerà attendere alcuni minuti affinché il motoriduttore possa raffreddarsi.

Figura 1: MOTORIDUTTORE

A = viti di regolazione finecorsa / B = corona base / C = chiavetta di inserzione
D = corona adattatore / E = pignone di uscita / F = puleggia di traino / G = dente di aggancio
H = clips di aggancio (per togliere la puleggia allargare le due clips e tirare leggermente)
I = corpo del motoriduttore / J = dati di targa / K = cavo di alimentazione

Montaggio adattatori:

- Inserire la corona adattatore e centrando la chiavetta di inserzione, spingerla fino in fondo alla corona base.
- Inserire la puleggia di traino, facendo corrispondere le clips ai denti di aggancio del pignone, fino a sentire il "click".

Figura 2: REGOLAZIONE DEI FINECORSA

- si allunga la corsa (senso antiorario)
- si accorcia la corsa (senso orario)

IMPORTANTE: seguire attentamente le indicazioni presenti su questa pagina.

I finecorsa sono integrati nel motoriduttore e limitano la corsa della tapparella, tenda da sole, ecc. con un massimo di 28 giri. La loro corretta regolazione è necessaria per garantire un perfetto e duraturo funzionamento sia del motoriduttore sia del meccanismo applicato. La taratura da fabbrica permette circa 3 giri di rotazione per entrambi i sensi di marcia.

Figura 3: MONTAGGIO DEL CAVO MOTORE

Prima di inserire il cavo motore accertarsi che sia disconnesso dall'alimentazione di corrente; inserire lo spinotto fino ad avvertire lo scatto di innesto delle due linguette laterali.

Figura 4: SMONTAGGIO DEL CAVO MOTORE

Prima dello smontaggio è necessario disconnettere il cavo motore dall'alimentazione di corrente; premere le due linguette laterali ed estrarre il cavo motore.

Figura 5: TAPPARELLA

Fare attenzione alla tapparella in movimento e mantenersi lontano sino a che la tapparella non sia completamente abbassata.

Figura 5/1: motore montato a destra (vista dall'interno)

- finecorsa alto (cavo nero)
- finecorsa basso (cavo marrone)

Figura 5/2: motore montato a sinistra (vista dall'interno)

- finecorsa alto (cavo marrone)
- finecorsa basso (cavo nero)

Figura 6: SCHEMA ELETTRICO

A = Giallo/verde / B = Marrone (o nero) / C = Nero (o marrone) / D = Blu
T = Terra / F = Fase / N = Neutro

Figura 7: DATI TECNICI

A = Modello / B = Coppia nominale / C = Tempo nominale di funzionamento. / D = Diametro min. tubo
Le caratteristiche della parte guidata (tapparelle) devono essere compatibili con la coppia nominale e con il tempo di funzionamento.

AVVERTENZE GENERALI

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio. Le norme prescrivono che a monte dell'impianto ci sia un sezionatore con apertura contatti di almeno 3mm e di usare cavo di sezione minima 1,5mm². Sottoporre a frequente esame l'apparecchio per verificare se ci sono sbilanciamenti o segni di usura o danni ai cavi e alle molle. Non usare l'apparecchio nel caso in cui siano necessarie delle riparazioni o delle regolazioni. Se il cavo di alimentazione è danneggiato esso deve essere sostituito con uno dello stesso tipo a innesto disponibile presso il costruttore del motoriduttore. Il cavo di alimentazione non è adatto per il trasporto del motoriduttore, che dovrà pertanto essere sempre trasportato tramite il tubo. Usare solo pulsanti comandati di tipo approvato, montandoli ad un'altezza non inferiore di 1,5m, in vista dell'apparecchio ma lontano da parti mobili. Non consentire a bambini di giocare con dispositivi di comando fissi. Tenere i dispositivi di comando portatili (remoti) fuori dalla portata dei bambini. I motoriduttori che adottano cavo H05-VVF devono essere usati all'interno o tramite adeguata canalina di protezione del cavo.

CONSERVARE SEMPRE QUESTO FOGLIO ASSIEME AL PRODOTTO INSTALLATO

Carta riciclata



STAFER

TUBULAR MOTORS V4 SERIES

IMPORTANT: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. FOR PERSONAL SAFETY, ALWAYS FOLLOW THESE INSTRUCTIONS. INCORRECT INSTALLATION MAY CAUSE SERIOUS INJURIES.

INSTRUCTIONS FOR THE CORRECT INSTALLATION OF THE MOTOR

ALL INSTALLATION OR REPAIR JOBS MUST BE DONE BY SKILLED PERSONNEL

1-before installing make sure the motor is able to adequately lift the applied load by referring to our calculations table (see catalogue) or on the basis of your experience. Please remember that the gear motor should never be loaded to the limit.

2-only use adaptors and pulleys with same shape and size as the winding tube – do not attempt assembly with adaptors that are only similar – if necessary, the drive pulley can be fastened to the tube using screws or rivets, but always being very careful not to perforate or damage the motor.

3- use the supports and/or any fastening pins according to the setting conditions, using only accessories supplied by us or of approved type (screws, nut and bolts, pins, etc.).

4- the rotation axis must be perfectly perpendicular with the shutter to be rolled up, to prevent over-friction and movement jamming.

5- avoid any knocks against motor parts to prevent damaging the parts inside – the degree of protection of the motor is IP 44.

6- the following is **strictly forbidden**:

- drilling, dismantling or tampering with the motor and/or the supply cable
- connecting in parallel 2 or more motors to the same push button (only do this by means of a suitable switchboard)
- connecting 2 or more push buttons to a single motor (only do this by means of a suitable switchboard)
- using buttons that allow the simultaneous control of both operating directions, without an electric interlock
- e- using manual safety bolts on the roller shutters (when this motor is installed)

IMPORTANT: in case centralizations or controls are needed, always use only approved switchboards and refer to our catalogue or contact our technical service.

NOTE: the motor features an internal automatically resetting thermal cutout, which stops the motor in case of overheating. If this happens, wait a few minutes for the motor to cool down.

Figure 1: TUBULAR MOTOR

A = end-stroke adjustment screws / B = base ring / C = insertion key
D = adaptor ring / E = exit pinion / F = drive pulley / G = hooking tooth
H = hooking clips (to remove the pulley upon the clips and pull slightly)
I = motor body / J = technical data plate / K = supply cable

Fitting the adaptors:

- Fit the adaptor ring and, centring the insertion key, push it to the bottom of the base ring.
- Fit the drive pulley, so the clips coincide with the hooking teeth of the pinion until a "click" is heard.

Figure 2: SETTING THE END-STROKE POSITIONS

- stroke is extended (anticlockwise)
- stroke is shortened (clockwise)

IMPORTANT: carefully follow the instructions on this page.

The end-strokes are integrated in the motor. They restrict the stroke of the shutter, awning, etc. with at most 28 turns. Their correct adjustment is necessary to ensure perfect and lasting operation both of the motor and the driven part installed. The factory setting allows about 3 turns for each direction of operation.

Figure 3: MOTOR CABLE ASSEMBLY

Before plugging the motor cable, make sure it is disconnected from the power supply, then plug the jack until you feel it catches the two side tabs.

Figure 4: REMOVING THE MOTOR CABLE

Before removal, you must disconnect the motor cable from the power supply, then press the two side tabs and pull out the motor cable.

Figure 5: ROLLER SHUTTER

Mind the moving rolling shutter and keep away until the shutter is completely lowered.

Figure 5/1: motor installed on right (seen from inside)

- high end-stroke (black wire)
- low end stroke (brown wire)

Figure 5/2: motor installed on left (seen from inside)

- high end-stroke (brown wire)
- low end-stroke (black wire)

Figure 6: WIRING DIAGRAM

A = Yellow/green / B = Brown (or black) / C = Black (or brown) / D = Blue
T = Ground / F = Phase / N = Neutral

Figure 7: TECHNICAL DATA

A = Model / B = Nominal torque / C = Nominal operating time / D = Min. tube diameter
The characteristics of the driven part (shutters) must be compatible with the nominal torque and operating time.

GENERAL WARNINGS

The appliance is not meant for use by people (including children) with impaired physical, sensorial or mental conditions, or who lack experience or know-how, unless these have benefited, through the aid of a person responsible for their safety, from surveillance or instructions concerning the use of the appliance. Children must be monitored to make sure they do not play with the appliance. Standards require that upstream of the system, a disconnection switch be fitted with contact opening by at least 3 mm and use of a lead with minimum section 1.5mm². The appliance must be regularly examined to determine whether there are any unbalances or signs of wear or damage to the leads and springs. Never use the appliance whenever this needs repairs or adjustments. If the supply lead is damaged, it shall be replaced by the same type plug-in jack available from the manufacturer of the motor. The supply lead is not suitable for the transport of the motor, which must therefore always be transported through the motor tube. Use only approved switches, fit these at a height not below 1.5m, in view of the appliance but away from moving parts. Do not allow children to play with fixed control devices. Keep portable control devices (remote) out of reach of children. The gear motors with H05-VVF cable must be used indoors or with an adequate cable protection system.

ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS TOGETHER WITH THE INSTALLED PRODUCT

Recycled paper



STAFER

MOTORÉDUCTEURS SÉRIE V4

ATTENTION !!! DES IMPORTANTES INSTRUCTIONS POUR LA SÉCURITÉ. POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES EST TRÈS IMPORTANTS SUIVRE CES INSTRUCTIONS. UNE INSTALLATION INCORRECTE PEUT CAUSER DES GRAVES BLESSURES.

AVERTISSEMENTS POUR LA CORRECTE MISE EN ŒUVRE DU MOTORÉDUCTEUR

TOUTE OPÉRATION D'INSTALLATION OU DE DÉPANNAGE DOIT ÊTRE EFFECTUÉE PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ

1- avant l'installation, s'assurer que le motoréducteur est approprié au levage de la charge appliquée, en consultant notre tableau de calcul (voir catalogue) ou bien selon votre expérience, en ayant soin de ne pas régler le motoréducteur à la limite de la charge pouvant être levée.

2-utiliser uniquement des adaptateurs et des poulies ayant une forme et des dimensions parfaitement égales à celles de l'axe d'enroulement - ne pas essayer d'effectuer le montage avec des adaptateurs similaires - si nécessaire, la poulie d'entraînement peut être fixée à l'axe moyennant des vis ou des rivets, en faisant attention à ne pas percer ou endommager le motoréducteur.

3- utiliser des supports et/ou d'éventuels goujons d'assemblage selon le type de montage, en employant uniquement les accessoires fournis par notre firme ou bien de type approuvé (vis, boulonnerie, goujons, etc.).

4- l'axe de rotation doit être perpendiculaire à la toile à enrouler, afin d'éviter toute friction et blocage des mécanismes d'entraînement.

5- ne pas frapper pour aucune raison le motoréducteur afin d'éviter d'en endommager les parties internes - le niveau de protection du motoréducteur est IP 44.

6- en tout cas, **il est absolument interdit** de :

- percer, désassembler ou altérer le motoréducteur et/ou le câble d'alimentation
- connecter en parallèle 2 ou plusieurs motoréducteurs au même bouton de commande (effectuer cette connexion uniquement moyennant la central prévue à cet effet)
- connecter en parallèle 2 ou plusieurs boutons de commande au même motoréducteur (effectuer cette connexion uniquement moyennant la central prévue à cet effet)
- employer des boutons pouvant commander en même temps les deux sens de la marche, sans verrouillage électrique

e- se servir de verrous manuels sur les volets roulants (ou est assemblé le motoréducteur)

IMPORTANT: pour les installations centralisées ou équipées d'automatismes, employer uniquement des centraux de type approuvé après avoir consulté notre catalogue et/ou service technique.

NOTE: le motoréducteur est équipé, à son intérieur, d'un protecteur thermique à rétablissement automatique qui arrête le motoréducteur en cas de surchauffe. Après le déclenchement du protecteur, il faut attendre pendant quelques minutes le refroidissement du motoréducteur.

Figure 1: MOTORÉDUCTEUR

A = vis de réglage fin de course / B = couronne de base / C = clavette d'introduction
D = couronne adaptateur / E = pignon de sortie / F = poulie d'entraînement / G = dent d'accrochage
H = agrafes d'accrochage (pour enlever la poulie écarter les deux agrafes et tirer doucement)
I = corps du motoréducteur / J = plaque des données / K = câble d'alimentation

Assemblage des adaptateurs:

- introduire la couronne de l'adaptateur et, en centrant la clavette d'introduction, la pousser jusqu'au fond de la couronne de base
- introduire la poulie d'entraînement, en poussant les agrafes sur les dents d'accrochage du pignon jusqu'à entendre le déclic

Figure 2: REGLAGES DES BUTEES

- la course est allongée
- la course est réduite

IMPORTANT: suivre scrupuleusement les instructions de ce mode d'emploi. Les fins de course sont intégrées dans le motoréducteur et limitent la course du volet roulant, store, etc., avec un maximum de 28 tours. Leur réglage correct sert à assurer un bon fonctionnement dans les temps du motoréducteur et de la partie guidée. Le réglage du fabriquant permet environ 3 tours dans les deux sens de la marche.

Figure 3: ASSEMBLAGE DE CÂBLE D'ALIMENTATION DU MOTEUR

Avant d'insérer le câble du moteur assurez-vous qu'il est débranché de l'alimentation, insérez la prise jusqu'à ce qu'elle se attrape à les deux pattes latérales.

Figure 4: DEMONTAGE DU CÂBLE MOTEUR

Avant le démontage, vous devez débrancher le câble du moteur de l'alimentation, appuyez sur les deux languettes latérales et tirez sur le câble moteur.

Figure 5: VOLET ROULANT

Prêter attention sur le volet roulant et rester loin jusqu'à ce qu'il s'abaisse complètement.

Figure 5/1: moteur assemblé à droite (vue de l'intérieur)

- fin de course en haut (câble noir)
- fin de course en bas (câble marron)

Figure 5/2: moteur assemblé à gauche (vue de l'intérieur)

- fin de course en haut (câble marron)
- fin de course en bas (câble noir)

Figure 6: SCHEMA ELECTRIQUE

A = jaune/vert / B = marron/noir / C = noir/marron / D = bleu
T = Terre / F = Phase / N = Neutre

Figure 7: INFORMATIONS TECHNIQUES

A=Modèle / B = Couple nominale / C = Temps du fonctionnement nominal / D = Diamètre min. de l'axe
Les caractéristiques de la partie guidée (volets roulants / store banne) doivent être compatibles avec la couple nominale et avec le temps du fonctionnement.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou bien qui ne possèdent pas d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient pu bénéficier, par le biais d'une personne responsable de leur sécurité, de la surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les normes prescrivent la présence en amont de l'installation d'un sélecteur avec ouverture contacts de 3 mm minimum, et de se servir d'un câble ayant au moins 1,5 mm² de section. Souvent il faut soumettre l'appareil à un examen pour vérifier s'ils ont des déséquilibres oubien des usures dans les câbles ou dans les ressorts de sécurité. Ne pas utiliser l'appareil dans les cas où il fait faire des réparations ou des réglages. Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabriquant ou bien par le service d'assistance technique ou, de toute façon, par une personne qualifiée, afin de prévenir tout risque. Le câble d'alimentation n'est pas adapté pour le transport du moteur, qui doit donc toujours être transporté dans le tube métallique. N'utiliser que des boutons commutateurs de type approuvé, assemblés à une hauteur non inférieure à 1,5 m, près de l'appareil mais loin des parties en mouvement. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les dispositifs de commande fixe. Garder les télécommandes loin de la portée des enfants. Les motoréducteurs ayant un câble H05-VVF doivent être utilisés en intérieur ou bien disposer d'un caniveau de protection du câble.

CE MODE D'EMPLOI DOIT TOUJOURS ÊTRE GARDÉ AVEC LE DISPOSITIF INSTALLÉ

Papier recyclé



STAFER

ROHRMOTOREN V4 SERIE

ACHTUNG! WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN: EINE NICHT KORREKTE INSTALLATION KANN SCHWERE PERSONENSCHÄDEN VERURSACHEN. AUS DIESEM GRUND SOLLTE FÜR DIE GEWÄHRLEISTUNG DER SICHERHEIT DIE VORLIEGENDE ANLEITUNG GENUAU BEFOLGT WERDEN.

HINWEISE FÜR DIE KORREKTE INSTALLATION DES ROHRMOTORS

ALLE ARBEITEN ZUR INSTALLATION ODER ZUR REPARATUR MÜSSEN VON FACHPERSONAL AUSGEFÜHRT WERDEN

1- Vor der Installation sollte überprüft werden, ob der Rohrmotor sich für den Hub der angelegten Last eignet. Hierfür ist auf unsere Berechnungstabellen (siehe Katalog) Bezug zu nehmen oder nach eigener Erfahrung vorzugehen. Es sollte jedoch berücksichtigt werden, dass der Rohrmotor keinesfalls im Grenzbereich der hebbaren Last arbeiten sollte.

2- nur Adapter und Gurtscheiben verwenden, die in Form und Größe genau der Wickelrolle entsprechen – keine Montage mit ähnlichen Adaptern – soweit erforderlich, kann die Zugriemenscheibe mit Schrauben oder Nieten an der Welle befestigt werden. Dabei sollte in jedem Falle darauf geachtet werden, dass der Rohrmotor nicht angebohrt oder beschädigt wird.

3- Je nach Montageverfahren müssen Halterungen und/oder eventuelle Befestigungsbolzen verwendet werden. Hierfür nur von uns gelieferte oder zugelassene Zubehörteile (Schrauben, Muttern, Bolzen, usw.) einsetzen.

4- Die Drehachse sollte eine perfekt senkrechte Position zur aufzuwickelnden Bahn aufweisen, um unnötige Reibungsverluste und Verklemmungen der Bewegungsmechanik zu vermeiden.

5- Keinesfalls sollten Schläge auf Teile des Rohrmotors ausgeführt werden, um die Innenteile nicht zu beschädigen – der Rohrmotor verfügt über einen Schutzgrad IP 44.

6- Folgende Vorgehensweisen sind **strikt untersagt**:

- Die Anbohrung, der Ausbau oder die Veränderung des Rohrmotors und/oder des Versorgungskabels.
- Der parallele Anschluss von 2 oder mehr Rohrmotoren an derselben Steuertaste (hierfür muss eine entsprechende Steuereinheit verwendet werden).
- Der Anschluss von 2 oder mehr Steuertasten an einen einzigen Rohrmotor (hierfür muss eine entsprechende Steuereinheit verwendet werden).
- Der Einsatz von Tasten, die gleichzeitig die Steuerung in beide Betriebsrichtungen ohne elektrische Sperre ermöglichen.

e- Die Verwendung von manuellen Riegeln auf den Roll-Läden (auf denen dieser Rohrmotor montiert ist).

WICHTIG: Bei zentralisierten Anlagen oder Automatanlagen sollten ausschließlich zugelassene Steuereinheiten verwendet werden. Hierzu ist in unseren Katalog nachzuschlagen und/oder bei unserem technischen Kundendienst rückzufragen.

ANMERKUNG: Der Rohrmotor ist mit einem selbstrückstellenden Wärmeschutz ausgestattet, der im Falle einer Überhitzung (bei Dauerbetrieb von mehr als ca. 5 Min.) das Gerät abschaltet. Im Falle eines Eingriffs muss für den Neustart einige Minuten abgewartet werden, damit der Rohrmotor abkühlen kann.

Abbildung 1: ROHRMOTOR

A = Einstellschrauben Endschalter / B = Kranz / C = Einsatzkeil
D = Kranzadapter / E = Getriebeausgangsritzel / F = Streckgurtscheibe / G = Kupplungszahn
H = Kupplungsklips (Für die Abnahme der Gurtscheibe, die Clips auseinanderschieben und leicht ziehen) / I = Körper des Rohrmotors / J = Schilddaten / K = Versorgungskabel

Montage Adapter:

1) Den Kranzadapter aufstecken, den Einsatzkeil zentrieren und den Kranzadapter ganz auf den Kranz schieben.

2) Die Streckgurtscheibe einsetzen, indem die Klipps auf die Kupplungszahn des Ritzels gedrückt werden, bis sie einrasten.

Abbildung 2: EINSTELLUNG DER ENDSCHALTER

A. Laufverlängerung (linksdrehend)

B. Laufverkürzung (rechtsdrehend)

WICHTIG: Die auf dieser Seite aufgeführten Hinweise genau befolgen.

Die Endschalter befinden sich im Rohrmotor und begrenzen den Lauf des Rolllädens, der Markise usw. auf maximal 28 Umdrehungen. Nur deren korrekte Einstellung gewährleistet einen langfristig störungsfreien Betrieb des Rohrmotors und der angeschlossenen Mechanik. Die werkseitige Einstellung ermöglicht ca. 3 Umdrehungen in beide Laufrichtungen.

Abbildung 3: MONTAGE DES MOTORKABELS

Vor dem Einsetzen der Motorkabel, sicherzustellen, dass es von der Stromversorgung getrennt wird. Stecken die Buchse ein, bis man spürt es fängt die beiden seitlichen Laschen.

Abbildung 4: DEMONTAGE DES MOTORKABELS

Vor der Demontage, muss man das Motorkabel von der Stromversorgung zu trennen, dann drückt man die beiden seitlichen Laschen und zieht das Motorkabel.

Abbildung 5: ROLLLADEN

Achtung vor bewegenden Rolllädern. Nicht dem Rollläden nähern, bis er nicht ganz gesenkt wurde.

Abbildung 5/1: rechts montierter Motor (Ansicht von innen)

- Endschalter oben (schwarzes Kabel)
- Endschalter unten (braunes Kabel)

Abbildung 5/2: links montierter Motor (Ansicht von innen)

- Endschalter oben (braunes Kabel)
- Endschalter unten (schwarzes Kabel)